

Patapan Fantasia

English Translation by AUDREY SNYDER

By BERNARD DE LA MONNOYE

Arranged by AUDREY SNYDER

Quick and crisp (♩ = 100) *mf* **5**

Сопрано
Альт

Тенор
Бас

Gui-llô pran ton tambou -

Pan, pat - a - pan, pat - a - pan, pat - a - pan, pat - a - pan, pat - a -

6

C
A

T
B

rin, Toi pran ta fleu-te Ro - bin. Au son de cé instruman turelure-lu, pat a pat a

pan, pat-a-pan, pata-pan, patapan, pata-pan, pat-a-pan, pat - a - pan, pat - a -

12

C
A

T
B

pan, au son de cé instruman je diron No - ei gai - man. Turelu, ture-

pan, patapan, pata-pan, pat-a-pan, pat-a-pat-a-pat-a-pan, pat-a-pan. C'é-to

18 *mp*

C
A

T
B

lu, tu-re-lu, tu-re-lu-re-lu-re-lu de cé in-struman,

la mode au-tre - foi de loué le Roi dé Roi, au son de cé in-struman, turelure-

24 *mf*
C A
ture-lure-lu;
mf
pat - a - pata - pan au son de cé instruman je diron No - ei gai - man.
T B
lu pat - a-pata pan au son de cé instruman je diron No - ei gai - man. Pata

30 *mp*
C A
Pran ta
T B
pān, patapan, pata-pan, hey, pata-pān, patapan, pata-pan, hey, pata-pān, patapan, pata-

35
C A
fleute! Ton tam - bourin! Ran - don la graice ai Je -
T B
pan, hey, pata-pān, patapan, pata-pan, hey, pata-pan, patapan, pata - pan, hey, pata-

40 *mf*
C A
- su! Je - su! patapata pan, patapata - pan,
Tu, ture-lu, tu, turelu, tu, ture-lu, tu,
T B
pan, patapan, patapan, hey, pata pān, patapan, pata pan, hey, pata pān, patapan, pata-

* Как вариант, «hey» можно не интонировать, а просто проговаривать.

46

45
C
A
tu-re-lu, pat-a-pat-a - pan, *mf* pat-a-pat-a - pan. tu, tu-re-lu, tu, tu-re-lu, tu, tu-re-lu tu

T
B
pan, hey, pat-a - pan, pat-apan, pat-a-pan, hey, pat-a-pan, pat-apan, pat-a -

50

49
C
A
Guillô pran ton tambou-rin, Toi pran ta fleu-te Ro - bin. Au son de cé instru-
turelu. Gui-llô

T
B
pan, hey! Guillô pran ton tambou-rin, Toi pran ta fleu - te Ro - bin, Au son de cé instru-

55
C
A
man ture-lu au son de cé instruman je diron No - ei gai-man! *f* Guillô

T
B
man patapata-pan, au son de cé instruman je diron No - ei gai-man!

62

66

62
C
A
pran ton tambourin, Toi pran ta fleute Ro-bin! *mf* Au son de cé in - struman,
pata-pan!

T
B
pran ton tam-bu-rin, ta fleute Ro-bin *mf* pata-pan dansons

68 70

C dan - sons chan - tonsan! ture-lure-lu, patapata-pan, au son

T patapata pan, turelurelu, patapatapan, pata-pat-a-

B chan - tons pata-pan,

73 74 *cresc.*

C de-cé-instruman! Je di - ron No - ei gai -

T *цепное дыхание* *cresc.* de-cé-in - stru pan, play, patapan, pata pan, patapan, pata pan, patapan, pata-pan, patapan, pata-

B

78 *f*

C man! turelure - lu, tu, turelu, tu, turelu, ture-lu-re-lu, Hey! Patapan!

T pan. Turelure-lu, ture-lu-re-lu, Hey! Patapan!

B

Patapan Fantasia

English Translation by AUDREY SNYDER

By BERNARD DE LA MONNOYE

Arranged by AUDREY SNYDER

Quick and crisp (♩ = 100) *mf* **5**

Сопрано
Альт

Тенор
Бас

Piano

mf *sim.*

Guillô pran ton tambou-rin, Toi pran ta fleu-

Pan, pat-a-pan, pat-a-pan, pat-a-pan, pat-a-pan, pat-a-pan, pat-a-

7

C
A

T
B

P-no

te Ro - bin. Au son de cé instruman turelure-lu, pat a pat a pan, au son

pan, pat-a - pan, patapan, pata-pan, pat-a-pan, pat - a - pan, pat - a - pan, patapan, pata-

13 **18** *mp*

C
A

T
B

P-no

de cé in-stru-man je diron No - ei gai - man. Turelu, tu-re-lu, tu - re -

pan, pat-a-pan, pat-a- pat-a-pat-a-pan, pat-a-pan. C'é-to la mode au-tre -

19

C
A

lu, tu-re - lu-re-lu-re - lu de cé in-struman, turelure-lu; pat - a - pata-

T
B

foi de loué le Roi dé Roi, au son de cé in-struman, turelure-lu pat - a-pata

P-no

mf

25

C
A

pan au son de cé in-stru-man je diron No - ei gai - man.

T
B

pan au son de cé in-stru-man je diron No - ei gai - man. Pata pan, pat-apan, pata-

P-no

mp

30

31

C
A

Pran ta fleu-te!

T
B

pan, hey, pat-a-pan, pat-apan, pat-a-pan, hey, pat-a-pan, pat-apan, pat-a-pan, hey, pat-a-

P-no

mp

* Как вариант, «hey» можно не интонировать, а просто проговаривать.

36 38

C
A

Ton tam - bou-rin! Ran - don la graice ai Je - su! Je -

T
B

pan, pat-apan, pat-a-pan, hey, pat-a-pan, pat-apan, pat-a - pan, hey, pat-a-pan, pat-apan, pat-a -

P-no

41

C
A

patapata *mf* pan, _____ patapata - pan, _____ patapata -
- su! Tu, ture-lu, tu, turelu, tu, ture-lu, tu, turelu,

T
B

pan, hey, pata-pan, patapan, pata-pan, hey, pata-pan, patapan, pata-pan, hey, pata-

P-no

46 50

C
A

mf pan, _____ pat-a-pata - pan. _____ Gui-llô pran ton tambou -
tu, tu-re-lu, tu, tu-relu, tu, tu-re-lu tu tu-relu. Gui-llô

T
B

mf pan, pat-apan, pat-a-pan, hey, pat-a-pan, pat-apan, pat-a-pan, hey! Gui-llô pran ton tambou -

P-no

51

C
A

rin, Toi pran ta fleu - te Ro - bin. Au son de cé in-stru-man ture lure - lu

T
B

rin, Toi pran ta fleu - te Ro - bin, Au son de cé in-stru-man patapata-

P-no

57

C
A

au son de cé in-stru-man je diron No - ei gai - man! Gui-llô pran ton tambou - rin,

T
B

au son
pan, de cé in-stru-man je diron No - ei gai - man! pran ton tam-bu - rin,

P-no

62

f

63

C
A

Toi pran ta fleu-te Ro-bin. *mf* Au son de cé in - struman, dan - sons chan-

T
B

mf
pata-pan!

mf
pata-pan

ta fleu-te Ro-bin pata - pan. dansons chan - tons

P-no

66

mf

69 **70**

C
A - tonsan! tu-re-lu-re-lu, pat-a-pat-a-pan, au son de-cé-in-stru-

T
B pat-a-pat-a pan, tu-re-lu-re-lu, pat-a-pat-apan, de-cé-in-stru
pat-a-pan, pat-a-pat-a-pan,

P-no

74 **74** *cresc.* *f*

C
A man! Je di-ron No-ei gai-man! tu, tu-re-lu, tu,

T
B *цепное дыхание* *cresc.* *f*
play, pat apan, pat a-pan, pat apan, pat a-pan, pat apan, pat a-pan, pat apan, pat a-pan.

P-no *cresc.* *f*

79

C
A tu-re-lu-re-lu, tu-re-lu, tu, tu-re-lu, tu-re-lu-re-lu, Hey! Pat a-pan!

T
B Ture-lu-re-lu, tu-re-lu-re-lu, Hey! Pat a-pan!

P-no

Patapan Fantasia

English Translation by AUDREY SNYDER

By BERNARD DE LA MONNOYE

Arranged by AUDREY SNYDER

Транскрипция кириллицей

Quick and crisp (♩ = 100) *mf* **5**

Сопрано
Альт
Тенор
Бас

Ги-йо прāн тōн тāн-бу -

mf *sim.*

Pan, pat - a - pan, pat - a - pan, pat - a - pan, pat - a - pan, pat - a -

6

рāн, туа прāн та флётō Ро - бāн, о Сōн дē сā ѓнстрюмāн тюрелюрелю патата-

pan, pat - a - pan, pata-pan, patapan, pata pan, pat - a - pan, pat - a - pan, pat - a -

12

пāн о сōн дē сā ѓнстрюмāн жодирōн Но - э гā - мāн. Turelu, ture-

pan, patapan, pata-pan, pat - a - pan, pat - a - pat-a-pat-a-pan, pat-a-pan. Сэ-то

18 *mp*

lu, tu - re - lu, tu - re - lu - re - lu - re - lu дē сā ѓнстрюмāн,

ля мо до-трё-фуа дōлу э лē Руа дā Руа, о сōн дē сā ѓн-стриу-мāн тюрелюре-

mf

24 *mf*
C A
ture-lure-lu;
mf
pat - a - pat a - pan o cōn dē cə ānstrumān jēdiron Ho - ə gə - mān.
T B
лю па - та-пата-пāн, o cōn dē cə ānstrumān jēdirōn Ho - ə gə - mān. *mp* pata-

30 *mp*
C A
Прāн та
T B
pān, patapan, pat a-pan, hey, pata-pān, patapan, pat a-pan, hey, pata-pān, patapan, pat a-

35
C A
флѣ-тѣ! Тѣн тāн - бу-рāн! Рāн - дѣн ля грэс э Жѣ -
T B
pan, hey, pat a-pān, patapan, pat a-pan, hey, pat a-pan, patapan, pat a - pan, hey, pat a-

40 *mf*
C A
patapata pan, patapata - pan,
- зю! Жѣ - зю! Tu, ture-lu, tu, turelu, tu, ture-lu, tu,
T B
pan, patapan, pat a-pan, hey, pata-pān, patapan, pat a-pan, hey, pata-pān, patapan, pata-

* Как вариант, «hey» можно не интонировать, а просто проговаривать.

46

45

C A

tu-re-lu, pat-a-pat-a - pan, pat-a-pat-a - pan. tu, tu-re-lu, tu, tu-re-lu, tu, tu-re-lu tu

T B

pan, hey, pat-a - pan, pat-apan, pat-a-pan, hey, pat-a-pan, pat-apan, pat-a -

mf

50

49

C A

Гийо прѣн тѣн тѣнбу-рѣн, туа прѣн та флѣ-тѣ Ро - бѣн, О сѣн дѣ сѣ ѣнстру-
turelu. Гийо

T B

pan, hey! Гийо прѣн тѣн тѣнбу-рѣн, туа прѣн та флѣ - тѣ Ро - бѣн, О сѣн дѣ сѣ ѣнстру-

55

C A

mѣn turelure-lu о сѣн дѣ сѣ ѣнструмѣн жодирѣн Но - ѣ гѣ-мѣн! Гийо

T B

О сѣн
мѣн patapata-pan, дѣ сѣ ѣнструмѣн жодирѣн Но - ѣ гѣ-мѣн!

f

62

62

C A

прѣн тѣн тѣнбу-рѣн, туа прѣн та флѣтѣ Ро-бѣн, О сѣн дѣ сѣ ѣн - струмѣн
pata-pan!

T B

прѣн тѣн тѣнбу-рѣн, та флѣтѣ Ро-бѣн pata-pan. дѣнсѣн

mf

f

mf

68 **70**

C A

дѣн - сѣн шан - тонзѣн! tu-re-lu-re-lu, patapata-pan, o сѣн

T B

шѣн - тѣн patapata pan, tu-re-lu-re-lu, patapatapan, patapata-pan,

73 **74** *cresc.*

C A

дѣ-сѣ-ѣнструмѣн! Жо ди - рѣн Но - ѣ гѣ -

T B *цѣнное дыханіе cresc.*

de-cé-in - stru pan, play, patapan, pata-pan, patapan, pata-pan, patapan, pata-pan, patapan, pata-

78 *f*

C A

мѣн! turelure - lu, tu, turelu, tu, turelu, tu, turelu, tu-re-lu-re-lu, Hey! Pata-pan!

T B *f*

pan. Turelure-lu, ture-lu-re-lu, Hey! Pata-pan!